

## PISTOLA DE PINTURA AIRLESS XTR7

XTR7

MODELO - PISTOLA DE PINTURA AIRLESS

PRESSÃO MÁXIMA DE TRABALHO: 7250PSI

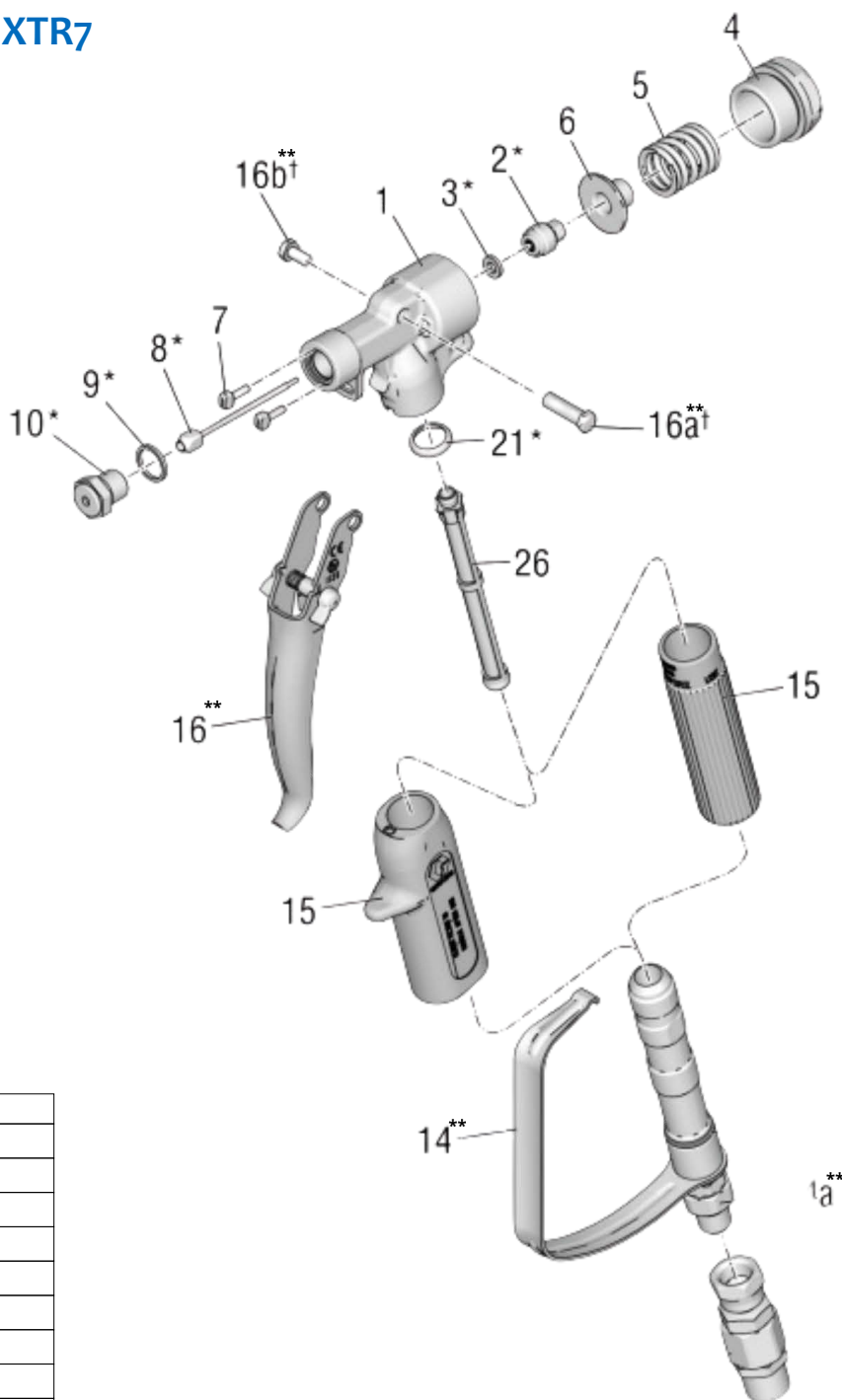
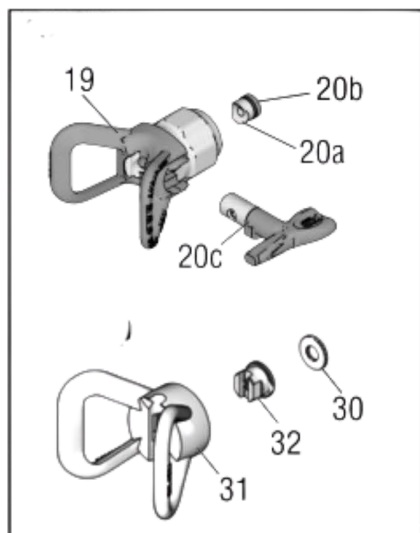
TEMPERATURA DE OPERAÇÃO: 110°F (43°C)



Importante instruções de segurança  
Leia todos avisos, e instruções neste manual.

## Pistola de pintura airless XTR7

★★★★★



\* Kit de Reparo xtr7  
 \*\* Kit Pintor Distraído

### Legenda

Pç	Descrição		
01	Corpo da pistola		
02	Vedante		
03	Junta		
04	Capa		
05	Mola		
06	Retentor da agulha		
07	Pino atuador		
08	Agulha		
09	Junta		
10	Bico		
14a	Destorcedor		
14b	Protetor		
15	Cabo		
16	Gatilho	21	Vedação
16a	Pivô	24	O-Ring
16b	Parafuso	26	Filtro
19	Suporte do bico		
20c	Bico RAC / XHD		
20a	Vedante do bico		
20b	Junta		

## Especificações Técnicas

<b>XTR7 Pistola Airless</b>		
	EuA	Métrico
Pressão Máxima (XTR7)	7250 psi	50 MPa, 500 bar
Temperatura Máxima de Fluido	160°F	71°C
<b>Nível de Ruído (dBa)</b>		
Pressão sonora máxima:	84,3 dBa a 6000 psi (41 MPa, 414 bar)	
Potência sonora:	95,7 dBa a 6000 psi (41 MPa, 414 bar)	
<i>A medição da pressão sonora foi feita com o bico HD519 utilizando água como fluido. A potência sonora foi testada conforme a norma ISO-9614-2.</i>		
<b>Conexões de Entrada/Saída</b>		
Entrada de fluido:	1/4" NPSM (macho)	
Orifício de fluido:	0,090 pol. (2,3 mm)	
<b>Materiais de Construção</b>		
Partes em Contato com o Fluido	Alumínio, Aço inoxidável, Acetal, Polietileno, Nylon, Polipropileno, Carboneto, Poliuretano, Anéis de vedação resistentes a solventes.	

## Pistola de pintura airless XTR7

★★★★

### Avisos

Os avisos a seguir são para configuração, uso, aterramento, manutenção e reparo deste equipamento. O símbolo de ponto de exclamação alerta para um aviso geral e os símbolos de perigo referem-se a riscos específicos do procedimento. Quando estes símbolos aparecerem no corpo deste manual ou em etiquetas de advertência, consulte estes Avisos. Símbolos de perigo e avisos específicos do produto não abordados nesta seção podem aparecer em todo o corpo deste manual, quando aplicável.

#### PERIGO DE INJEÇÃO NA PELE



O fluido de alta pressão da pistola, vazamentos na mangueira ou componentes rompidos podem perfurar a pele. Pode parecer apenas um corte, mas é uma lesão grave que pode resultar em amputação. Obtenha tratamento cirúrgico imediato.



\* Não pulverize sem o protetor do bico e o guarda-mato instalados.

\* Engate a trava do gatilho quando não estiver pulverizando.

\* Não aponte a arma para ninguém ou qualquer parte do corpo.

\* Não coloque a mão sobre o bico de pulverização.



\* Não interrompa ou desvie os vazamentos com a mão, corpo, luva ou pano.

\* Siga o Procedimento de descompressão quando parar de pulverizar e antes de limpar, verificar ou fazer manutenção no equipamento.

\* Aperte todas as conexões de fluido antes de operar o equipamento.

\* Verifique diariamente as mangueiras e os acoplamentos. Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas.



#### PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO



Vapores inflamáveis, como vapores de solventes e tintas, na área de trabalho podem pegar fogo ou explodir. O fluxo de tinta ou solvente através do equipamento pode causar faíscas estáticas. Para ajudar a prevenir incêndio e explosão:

Use o equipamento somente em áreas bem ventiladas.

Eliminar todas as fontes de ignição; como luzes piloto, cigarros, lâmpadas elétricas portáteis e panos plásticos (potenciais faíscas estáticas).

Aterre todos os equipamentos na área de trabalho. Consulte as instruções de aterramento.

Nunca pulverize ou lave solvente em alta pressão.

Mantenha a área de trabalho livre de detritos, incluindo solventes, trapos e gasolina.

Não conecte ou desconecte cabos de alimentação, nem ligue ou desligue interruptores de alimentação ou de luz quando houver presença de vapores inflamáveis.

Use apenas mangueiras aterradas.

Segure a pistola firmemente na lateral do balde aterrado ao disparar no balde.

Não use revestimentos de baldes, a menos que sejam antiestáticos ou condutores.

**Pare a operação** imediatamente se ocorrerem faíscas estáticas ou se sentir um choque. Não use o equipamento até identificar e corrigir o problema.

Mantenha um extintor de incêndio funcionando na área de trabalho.



## Pistola de pintura airless XTR7

★★★★★

### PERIGO DE MAU USO DO EQUIPAMENTO



O uso indevido pode causar morte ou ferimentos graves.

- \*Não opere a unidade quando estiver cansado ou sob a influência de drogas ou álcool.
  - \*Não exceda a pressão máxima de trabalho ou a classificação de temperatura do componente do sistema com classificação mais baixa. Consulte as Especificações Técnicas em todos os manuais dos equipamentos.
  - \*Utilize fluidos e solventes compatíveis com as peças molhadas do equipamento. \*Consulte as Especificações Técnicas em todos os manuais dos equipamentos. Leia os avisos do fabricante de fluidos e solventes. Para obter informações completas sobre o seu material, solicite Fichas de Dados de Segurança (SDSs) ao distribuidor ou varejista.
  - \*Não saia da área de trabalho enquanto o equipamento estiver energizado ou sob pressão.
  - \*Desligue todos os equipamentos e siga o Procedimento de alívio de pressão quando o equipamento não estiver em uso.
  - \*Verifique o equipamento diariamente. Repare ou substitua peças gastas ou danificadas imediatamente apenas com peças de reposição originais do fabricante.
  - \*Não altere ou modifique o equipamento. Alterações ou modificações podem anular as aprovações da agência e criar riscos à segurança.
  - \*Certifique-se de que todos os equipamentos sejam classificados e aprovados para o ambiente em que você os está usando.
  - \*Utilize o equipamento apenas para o fim a que se destina. Ligue para seu distribuidor para obter informações.
  - \*Passe as mangueiras e os cabos longe de áreas de tráfego, arestas vivas, peças móveis e superfícies quentes.
  - \*Não torça ou dobre demais as mangueiras nem use mangueiras para puxar o equipamento.
  - \*Mantenha crianças e animais afastados da área de trabalho.
- Cumpra todas as normas de segurança aplicáveis.

### PERIGO DE PEÇAS DE ALUMÍNIO PRESSURIZADAS



O uso de fluidos incompatíveis com o alumínio em equipamentos pressurizados pode causar reações químicas graves e ruptura do equipamento. O não cumprimento deste aviso pode resultar em morte, ferimentos graves ou danos materiais.

Não utilize 1,1,1-tricloroetano, cloreto de metileno, outros solventes de hidrocarbonetos halogenados ou fluidos que contêm tais solventes.

Não use alvejante à base de cloro.

Muitos outros fluidos podem conter produtos químicos que podem reagir com o alumínio. Contate seu fornecedor de material para compatibilidade.

### PERIGO DE FLUIDO TÓXICO OU FUMOS



Fluidos ou vapores tóxicos podem causar ferimentos graves ou morte se respingados nos olhos ou na pele, inalados ou engolidos.

Leia as Fichas de Dados de Segurança (SDSs) para obter instruções de manuseio e conhecer os perigos específicos dos fluidos que você está usando, incluindo os efeitos da exposição a longo prazo.

Ao pulverizar, fazer manutenção no equipamento ou quando estiver na área de trabalho, mantenha sempre a área de trabalho bem ventilada e use sempre equipamento de proteção individual adequado. Consulte os avisos de EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO PESSOAL neste manual.

Armazene fluidos perigosos em recipientes aprovados e descarte-os de acordo com as diretrizes aplicáveis.

### PERIGO DE QUEIMADURA



As superfícies do equipamento e o fluido aquecido podem ficar muito quentes durante a operação. Para evitar queimaduras graves:

Não toque em fluidos ou equipamentos quentes.

## Pistola de pintura airless XTR7

★★★★★

### PERIGO DE MAU USO DO EQUIPAMENTO



O uso indevido pode causar morte ou ferimentos graves.

- \*Não opere a unidade quando estiver cansado ou sob a influência de drogas ou álcool.
  - \*Não exceda a pressão máxima de trabalho ou a classificação de temperatura do componente do sistema com classificação mais baixa. Consulte as Especificações Técnicas em todos os manuais dos equipamentos.
  - \*Utilize fluidos e solventes compatíveis com as peças molhadas do equipamento. \*Consulte as Especificações Técnicas em todos os manuais dos equipamentos. Leia os avisos do fabricante de fluidos e solventes. Para obter informações completas sobre o seu material, solicite Fichas de Dados de Segurança (SDSs) ao distribuidor ou varejista.
  - \*Não saia da área de trabalho enquanto o equipamento estiver energizado ou sob pressão.
  - \*Desligue todos os equipamentos e siga o Procedimento de alívio de pressão quando o equipamento não estiver em uso.
  - \*Verifique o equipamento diariamente. Repare ou substitua peças gastas ou danificadas imediatamente apenas com peças de reposição originais do fabricante.
  - \*Não altere ou modifique o equipamento. Alterações ou modificações podem anular as aprovações da agência e criar riscos à segurança.
  - \*Certifique-se de que todos os equipamentos sejam classificados e aprovados para o ambiente em que você os está usando.
  - \*Utilize o equipamento apenas para o fim a que se destina. Ligue para seu distribuidor para obter informações.
  - \*Passe as mangueiras e os cabos longe de áreas de tráfego, arestas vivas, peças móveis e superfícies quentes.
  - \*Não torça ou dobre demais as mangueiras nem use mangueiras para puxar o equipamento.
  - \*Mantenha crianças e animais afastados da área de trabalho.
- Cumpra todas as normas de segurança aplicáveis.

### PERIGO DE PEÇAS DE ALUMÍNIO PRESSURIZADAS



O uso de fluidos incompatíveis com o alumínio em equipamentos pressurizados pode causar reações químicas graves e ruptura do equipamento. O não cumprimento deste aviso pode resultar em morte, ferimentos graves ou danos materiais.

Não utilize 1,1,1-tricloroetano, cloreto de metileno, outros solventes de hidrocarbonetos halogenados ou fluidos que contenham tais solventes.

Não use alvejante à base de cloro.

Muitos outros fluidos podem conter produtos químicos que podem reagir com o alumínio. Contate seu fornecedor de material para compatibilidade.

### PERIGO DE FLUIDO TÓXICO OU FUMOS



Fluidos ou vapores tóxicos podem causar ferimentos graves ou morte se respingados nos olhos ou na pele, inalados ou engolidos.

Leia as Fichas de Dados de Segurança (SDSs) para obter instruções de manuseio e conhecer os perigos específicos dos fluidos que você está usando, incluindo os efeitos da exposição a longo prazo.

Ao pulverizar, fazer manutenção no equipamento ou quando estiver na área de trabalho, mantenha sempre a área de trabalho bem ventilada e use sempre equipamento de proteção individual adequado. Consulte os avisos de EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO PESSOAL neste manual.

Armazene fluidos perigosos em recipientes aprovados e descarte-os de acordo com as diretrizes aplicáveis.

### PERIGO DE QUEIMADURA



As superfícies do equipamento e o fluido aquecido podem ficar muito quentes durante a operação. Para evitar queimaduras graves:

Não toque em fluidos ou equipamentos quentes.

### PERIGO DE RECUO



A pistola pode recuar quando acionada. Se você não estiver em uma posição segura, poderá cair e se ferir gravemente.

### EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO PESSOAL



Use sempre equipamento de proteção individual adequado e cubra toda a pele ao pulverizar, fazer manutenção no equipamento ou quando estiver na área de trabalho. O equipamento de proteção ajuda a prevenir lesões graves, incluindo exposição prolongada; inalação de fumos, névoas ou vapores tóxicos; reação alérgica; queimaduras; lesões oculares e perda auditiva. Este equipamento de proteção inclui, mas não está limitado a:

Um respirador adequadamente ajustado, que pode incluir um respirador com fornecimento de ar, luvas quimicamente impermeáveis, roupas de proteção e coberturas para os pés, conforme recomendado pelo fabricante do fluido e pela autoridade reguladora local.

Óculos de proteção e proteção auditiva.

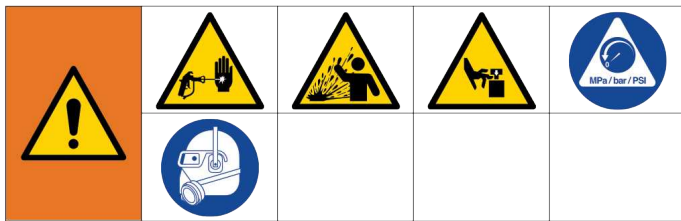
## Pistola de pintura airless XTR7

★★★★★

### Procedimento de alívio de pressão



Siga o Procedimento de alívio de pressão sempre que vir este símbolo.



Este equipamento permanece pressurizado até que a pressão seja aliviada manualmente. Para ajudar a evitar lesões graves causadas por fluido pressurizado, como injeção na pele, respingos de fluido e peças móveis, siga o Procedimento de alívio de pressão ao parar de pulverizar e antes de limpar, verificar ou fazer manutenção no equipamento.

1. Engate a trava do gatilho.
2. Desligue a bomba.
3. Desengate a trava do gatilho.
4. Segure firmemente uma parte metálica da pistola num balde metálico ligado à terra. Acione a arma para aliviar a pressão.
5. Engate a trava do gatilho.
6. Abra a válvula de drenagem de fluido sobre um recipiente de resíduos (consulte Requisitos do sistema, página 7). Deixe a válvula de drenagem aberta.

Se a pressão não for totalmente aliviada:

O bico de pulverização está entupido. Para ponta RAC, consulte Pontas de limpeza/Remoção de obstruções, página 9. Para ponta plana, afrouxe lentamente a porca de retenção da proteção da ponta para aliviar a pressão. Remova e limpe a ponta.

A mangueira está entupida. Afrouxe lentamente o acoplamento da extremidade da mangueira para aliviar a pressão. Limpe a obstrução da mangueira.

### Aterramento



O equipamento deve ser aterrado para reduzir o risco de faíscas estáticas. Faíscas estáticas podem causar ignição ou explosão de vapores. O aterramento fornece um fio de escape para a corrente elétrica.

Verifique o código elétrico local e o manual da bomba ou pulverizador para obter instruções detalhadas de aterramento.

Pistola de pintura: ligação à terra através de uma mangueira de fluido e bomba devidamente ligadas à terra.

Mangueira de fluido: use apenas mangueiras eletricamente condutoras com um comprimento de mangueira combinado máximo de 500 pés (150 m) para garantir a continuidade do aterramento. Verifique a resistência elétrica das mangueiras. Se a resistência total à terra exceder 29 megaohms, substitua a mangueira imediatamente.

Recipiente de fornecimento de fluido: siga o código local.

Objeto sendo pulverizado: siga o código local.

Baldes de solvente usados na lavagem: siga o código local. Utilize apenas baldes metálicos condutores, colocados sobre uma superfície aterrada. Não coloque o balde sobre uma superfície não condutora, como papel ou papelão, que interrompa a continuidade do aterramento.

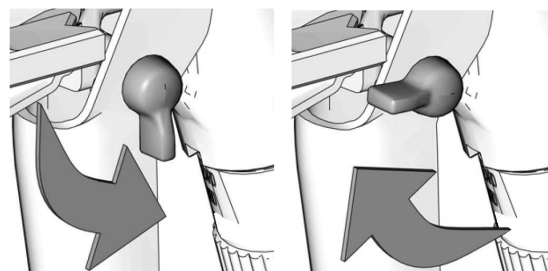
Para manter a continuidade do aterramento ao lavar ou aliviar a pressão: segure a parte metálica do spray a pistola/válvula de distribuição firmemente na lateral de um balde metálico aterrado e, em seguida, acione a pistola/válvula.

### Requisitos de sistema



Para evitar ferimentos quando a pistola não estiver em uso, sempre acione a trava do gatilho da pistola se a unidade estiver sendo desligada ou deixada sem supervisão. Um cartão de advertência do tamanho de uma carteira com informações importantes sobre o tratamento de injeção está incluído na arma. Cartões adicionais estão disponíveis gratuitamente. Forneça um cartão a todas as operadoras.

A trava do gatilho deve se mover livremente e encaixar facilmente na posição travada. Se a trava do gatilho estiver danificada ou o movimento for restrito, substitua imediatamente por um novo kit de gatilho (16).



Gatilho bloqueado  
Sem spray

Gatilho desbloqueado  
Spray

### Instalação da ponta de pulverização



Para evitar ferimentos graves causados pela injeção na pele, não coloque a mão na frente do bico de pulverização ao instalar ou remover o bico de pulverização e a proteção do bico.



ERRADO

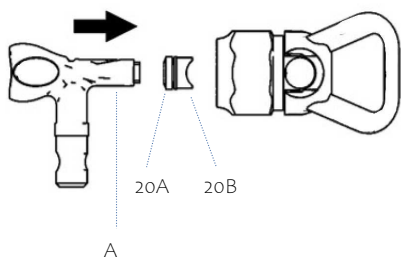


CERTO

## Pistola de pintura airless XTR7

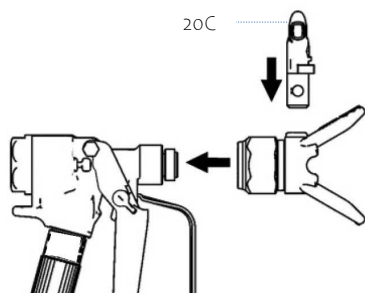
### Dica RAC

1. Siga o Procedimento de alívio de pressão, página 6. Engate a trava do gatilho.
2. Encaixe a junta (20b) na vedação de fluido (20a). Use a ferramenta (A) para inserir a junta e a vedação no alojamento, vede primeiro. Incline a ferramenta para removê-la quando a vedação estiver no lugar.



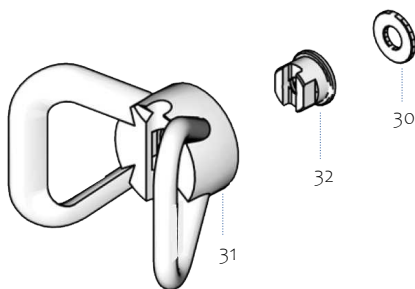
3. Instale o cilindro da ponta (20c) conforme mostrado. Girar 90°

no sentido anti-horário para a posição de pulverização, de forma que a seta fique voltada para frente. Instale o RAC montado na pistola para pintura.

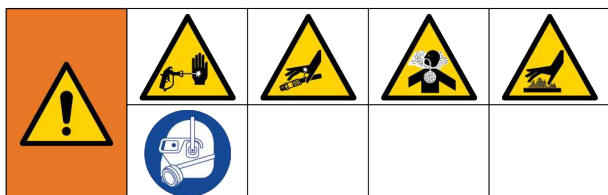


### Ponta plana

1. Siga o Procedimento de alívio de pressão, página 6. Engate a trava do gatilho.
2. Insira a ponta (32) e a junta (30) na parte traseira da proteção (31).
3. Instale a proteção na extremidade da pistola.

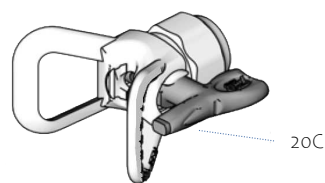


### Operação



1. Conecte uma mangueira de fluido aterrada.
2. Sem o bico de pulverização acoplado, lave a bomba. Use a pressão mais baixa possível.
3. Prime. Consulte o manual do pulverizador.

3. Prime. Consulte o manual do pulverizador.
4. Siga o Procedimento de alívio de pressão, página 6.
5. Instale o bico de pulverização e a proteção do bico.
6. Somente pontas RAC: Na posição de pulverização, a seta no cilindro da ponta (20c) aponta para frente.



7. Segure a pistola perpendicularmente e a aproximadamente 304 mm (12 polegadas) da superfície. Use luvas se a temperatura do fluido exceder 43°C (110°F).
8. Primeiro mova a pistola e depois puxe o gatilho da pistola para pulverizar no papel de teste.
  - a. Ajuste a pressão do fluido até que o spray esteja completamente atomizado.
  - b. Se o ajuste da pressão não proporcionar um bom padrão de pulverização, siga o Procedimento de descompressão, página 6, e depois experimente outro tamanho de bico.
9. Acione a pistola totalmente aberta ou totalmente fechada.

### Ajustando o padrão de pulverização

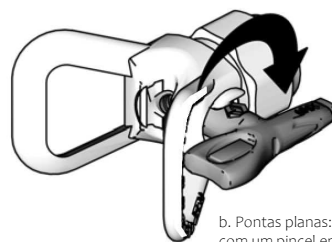
O orifício da ponta de pulverização e o ângulo de pulverização determinam a cobertura e o tamanho do padrão. Quando precisar de mais cobertura, use um bico de pulverização maior em vez de aumentar a pressão do fluido.

1. Siga o Procedimento de alívio de pressão, página 6. Engate a trava do gatilho.
2. Afrouxe a porca de retenção da proteção da ponta.
3. Alinhe a proteção horizontalmente para pulverizar um padrão horizontal. Alinhe a proteção verticalmente para pulverizar um padrão vertical.
4. Aperte a porca.

### Dicas de limpeza/limpeza de obstruções

NOTA: Limpe a proteção da ponta no final de cada dia de trabalho.

1. Siga o Procedimento de alívio de pressão, página 6. Engate a trava do gatilho.
2. Limpe o bico de pulverização.
  - a. Pontas RAC: Gire a ponta 180° de forma que a seta no cilindro da ponta (20c) fique voltada para trás. Desengate a trava do gatilho. Acione a arma em um balde ou no chão para remover o entupimento. Engate a trava do gatilho. Gire a ponta 180° de volta à posição de pulverização.
  - b. Pontas planas: Remova a ponta e limpe com um pincel embebido em solvente.



3. Se a ponta do RAC ainda estiver obstruída:
  - a. Desligue o pulverizador e desconecte a fonte de alimentação.
  - b. Abra a válvula de drenagem de fluido (consulte Requisitos do sistema, página 7) para aliviar a pressão.
  - c. Remova e limpe o bico de pulverização.

## Pistola de pintura airless XTR7

### Manutenção



Deixar de limpar ou substituir o filtro ou o furo da alça danificado pode resultar em ferimentos graves.

Antes de realizar qualquer manutenção na pistola, leia todos os avisos deste manual e alivie a pressão.

### Lavagem

Lave a bomba e a pistola antes que o fluido seque nelas. Se disponível, use o procedimento de lavagem fornecido no manual da bomba em vez deste procedimento.

1. Siga o Procedimento de alívio de pressão, página 6. Engate a trava do gatilho.
2. Remova o bico de pulverização e a proteção da pistola. Limpe com solvente.
3. Coloque a entrada da bomba em um balde aterrado com solvente compatível.
4. Ligue a bomba na pressão mais baixa.
5. Desengate a trava do gatilho e acione a pistola no balde de tinta. Quando o solvente aparecer, solte o gatilho.
6. Coloque a pistola no balde de solvente. Circule o fluido até que o sistema esteja completamente lavado.
7. Siga o Procedimento de alívio de pressão, página 6. Engate a trava do gatilho.

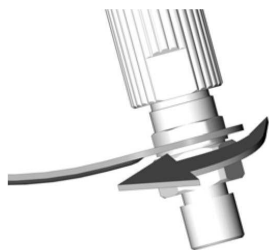
### Limpeza e substituição do filtro

(Não aplicável para XTR510, XTR706 e 17V677)

1. Siga o Procedimento de alívio de pressão. Engate a trava do gatilho.
2. Desconecte o guarda-mato do corpo da arma empurrando o gancho do protetor e puxando-o para fora do entalhe.



3. O guarda-mato abaixo do cabo da pistola pode então ser usado como uma chave para afrouxar a porca.



4. Quando os entalhes de alinhamento não estiverem mais encaixados, use a mão para girar a alça e removê-la da cabeça da pistola.
5. Remova o filtro.
6. Limpe o filtro com uma escova macia.
7. Substitua o filtro.
8. Aplique uma leve camada de graxa nas roscas e fixe-as.
9. Use o guarda-mato para apertar a porca.
10. Recoloque o guarda-mato na pistola.

### Limpar

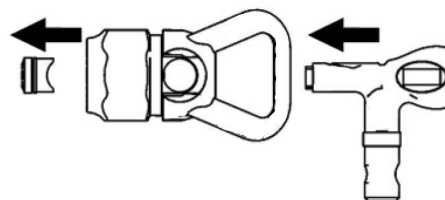
Lave a pistola após cada turno de trabalho e guarde-a em local seco. Não deixe a pistola ou qualquer peça em água ou solventes de limpeza.

### Reparar

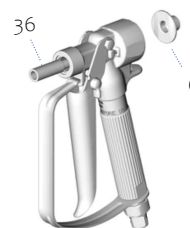


### Desmontagem

1. Siga o Procedimento de alívio de pressão, página 6. Engate a trava do gatilho.
2. Desconecte a mangueira de fluido. Remova a proteção da ponta RAC e a ponta (19 e 20a-20c) ou a proteção da ponta plana e a ponta (30, 31 e 32).
3. Somente ponta RAC: Use a ferramenta para empurrar a junta e vedar a parte traseira da caixa.



4. Usando uma chave inglesa, remova a tampa (4) com a mola (5) (libera a tensão da mola na agulha).
5. Remova a sede da válvula (10) e a junta (9).
6. Enquanto segura a agulha (36), use a ferramenta para remover o retentor da agulha (6).



7. Retire a agulha (8).
8. Utilizando uma chave de caixa, remova o retentor de vedação (2) da parte traseira da pistola. Use uma picareta para remover a junta (3).
9. Limpe e substitua as peças conforme necessário.

### Remoção de gatilho

NOTA: Para evitar a perda de peças, esteja preparado para que dois pinos do atuador (7) caiam do corpo da pistola quando o gatilho (16) for removido.

1. Utilizando uma chave de caixa, retire o parafuso (16c) de cada lado do corpo da pistola e retire o gatilho.
2. Antes de reinstalar o gatilho, lubrifique os pinos do atuador (7).

